# **Chair of Latin language and Roman literature**

Academic year 2020. / 2021.

Date: 08.09.2021.

# **Studies**

# University undergraduate double major study Latin Language and Literature

### 1. semester

## **Mandatory courses**

35878	Fundamentals of Latin 1	7	15/45/0
39622	Physical Education 1	0	0/0/30
35879	Roman Literature: Republican Age	5	30/30/0

## Elective courses - choose at least 2 ECTS credits (4316)

## **Courses from other departments**

Number of courses: 25

## Foreign language for special purposes - choose one language (1898)

78	3161	English for Academic Purposes 1	2	0/0/30
78	3163	French for Academic Purposes 1	2	0/0/30
78	3162	German for Academic Purposes 1	2	0/0/30
78	3165	Italian for Academic Purposes 1	2	0/0/30
78	3166	Russian for Academic Purposes 1	2	0/0/30
78	3164	Spanish for Academic Purposes 1	2	0/0/30

Substitute course for foreign language for special purposes - choose a substitute course (2009)

## **Courses from other departments**

## **Mandatory courses**

35880	Fundamentals of Latin 2	7	15/45/0
39624	Physical Education 2	0	0/0/30
35881	Roman Literature: The Roman Empire	5	15/45/0

## Elective courses - choose at least 2 ECTS credits (4315)

## **Courses from other departments**

Number of courses: 22

## Foreign language for special purposes - choose same language as in 1st semester (1899)

78173	English for Academic Purposes 2	2	0/0/30
78175	French for Academic Purposes 2	2	0/0/30
78174	German for Academic Purposes 2	2	0/0/30
78181	Italian for Academic Purposes 2	2	0/0/30
78182	Russian for Academic Purposes 2	2	0/0/30
78180	Spanish for Academic Purposes 2	2	0/0/30

## Substitute course for foreign language for special purposes - choose a substitute course (2010)

81459	Art of Ancient Civilizations	5	15/15/0
131619	Classical and Late Roman country villas on the eastern coast of the Adriatic	5	30/0/0
51105	Classical Archaeology Basics II	5	30/0/0
103228	Croatia in Antiquity	4	30/0/0
170497	Early Christian Archaeology Basics	5	30/30/0
170499	Early Middle Ages in Croatia	6	30/30/0
35953	Elementary Sanskrit grammar 2	5	30/0/15
35950	Fundations of Indian civilisation 1	2	30/0/0
81494	Greek Philosophy II	3	0/30/0
81430	History of literature: Periods of literary history 2	6	30/15/0
64158	Indian literature 2	3	30/0/0
51271	Indian Philosophy II	3	30/0/0
52310	Indo-European Language Course: Old Irish II	2	15/15/0
37159	Indo-European Reading of Latin Texts	5	30/15/0
35921	Late Antique and Early Medieval Art	5	30/15/15
131621	Late Antique Architecture and Art in Dalmatia	5	30/0/0
95289	Roman and Greek Civilisation + Proseminar on Classical Mythology	6	30/30/0
103229	Roman Military in Croatia	3	30/0/0
118626	Typology and Chronology of Classical Antiquity Finds	3	0/30/0

## **Mandatory courses**

51423	Latin Syntax 1	7	15/45/0
50927	Physical Education 3	0	0/0/30
51424	The Oldest Written Documents in Latin	4	15/30/0

# Elective courses - choose at least 2 ECTS credits (3679)

## **Courses from this department**

64188 Roman Oratory 6 15/45/0

## **Courses from other departments**

## **Mandatory courses**

 51426
 Latin Syntax 2
 7
 15/45/0

 50932
 Physical Education 4
 0
 0/0/30

# Elective courses - choose at least 2 ECTS credits (3680)

## **Courses from this department**

51427 Roman Satire 4 15/30/0

## **Courses from other departments**

# **Mandatory courses**

66132	Roman Oratory	6	15/45/0
51430	Translation from Latin into Croatian	6	15/30/15

# Elective courses - choose at least 2 ECTS credits (3941)

## **Courses from other departments**

# **Mandatory courses**

58602	Roman Satire	6	15/45/0
51432	Vulgar Latin	6	15/45/0

# Elective courses - choose at least 2 ECTS credits (3942)

## **Courses from other departments**

## **Mandatory courses**

51434	Introduction into Neo-Latin Literature	7	30/30/0
51433	Mediaeval Latin	6	30/30/0

## Elective courses - choose at least 2 ECTS credits (5568)

## **Courses from this department**

184930 Practical philological work with Latin written documents 3 0/0/60

## **Courses from other departments**

Mandatory	/ courses		
51435	Latin Stylistics	7	30/30/0
Elective co	urses - group 1 - choose at least 6 ECTS credits (5571)		
81421	Croatian Neo-Latin Literature	6	15/30/0
Elective co	urses - group 2 - choose at least 2 ECTS credits (5572)		
Courses f	rom this department		
81421	Croatian Neo-Latin Literature	6	15/30/0
58602	Roman Satire	6	15/45/0
Courses f	rom other departments		
	Number of courses: 23		

# University graduate double major study Latin Language and Literature with Emphasis on Scholarly Research

### 1. semester

Internal elective courses - Choose 6 ECTS credits (10687)

147579 Selected Topics in Jewish Ancient History: Greek and Latin sources of Jews 3 0/30/0

Elective courses - Choose at least 9 ECTS credits (10688)

**Courses from other departments** 

# **Mandatory courses**

124363 Diploma work - Latin language and literature

15 0/0/0

# University graduate double major study Latin Language and Literature with Emphasis on Teaching

# 1. semester

Mandatory	y courses		
117569	Classical languages teaching method	8	45/0/15
	lucation module - Core courses - during course of study choose 18 ECTS credits lits during course of study (11012)	s - cl	hoose 18
120083	Didactics	6	30/30/0
120082	Educational psychology	6	30/30/0
120085	Systematic pedagogy	6	30/30/0
Teacher education module - Elective courses - elective choice of a course (12633)			
118114	Croatian Language for the Teacher	4	30/15/0
120099	Information Technology in Education	4	15/0/15
120101	Public speaking for teachers	4	0/15/15

## **Mandatory courses**

124363 Diploma work - Latin language and literature 15 0/0/0

# Teacher education module - Core courses - during course of study choose 18 ECTS credits - choose 18 ECTS credits during course of study (11012)

120083	Didactics	6	30/30/0
120082	Educational psychology	6	30/30/0
120085	Systematic pedagogy	6	30/30/0

## Teacher education module - Elective courses - elective choice of a course (12633)

120101	Public speaking for teachers	4	0/15/15
120102	Sociology of education	4	30/0/0
120104	Speech production	4	0/15/15

Internal elective courses - Choose at least 3 ECTS credits (11851)

# Courses

# **Course in Latin Language 1**

Name Course in Latin Language 1

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 2

ID 132034 Semesters Winter

**Teachers** Voljena Marić, Senior Lector (primary)

Jelena Poláček Gajer, Lector

**Hours** Seminar 30

**Prerequisites** None

**Goal** Acquire basics of Latin grammar; its practical application; ability to translate

simple Latin texts.

#### **Teaching methods**

#### Assessment methods

### **Learning outcomes**

1. Ability to correctly pronounce Latin words

- 2. Ability to recognize morphological categories in Latin
- 3. Ability to identify parts of sentence
- 4. Ability to translate simple texts

- . Introduction
- 2. Phonology, script, pronunciation and accent
- 3. Morphology: parts of speech, grammatical categories
- 4. First and second declension nouns; first and second conjugation (present tense)
- 5. First and second declension adjectives
- 6. Third declension nouns
- 7. Third declension adjectives; third (including io-verbs) and fourth conjugation (present tense)
- 8. Fourth and fifth declension nouns
- 9. Adjectives: comparison
- 10. Adverbs: formation and comparison
- 11. Personal, possessive and reflexive pronouns
- 12. Demonstrative, interrogative and relative pronouns
- 13. Indefinite pronouns and pronominal adjectives
- 14. Numerals
- 15. Revision and exam preparation

# **Course in Latin Language 2**

Name Course in Latin Language 2

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 2

ID 132035Semesters Summer

**Teachers** Voljena Marić, Senior Lector (primary)

Jelena Poláček Gajer, Lector

**Hours** Seminar 30

**Prerequisites**To enrol course it is necessary to pass course Course in Latin Language 1

Goal Acquire basics of Latin grammar; its practical application; ability to translate

simple Latin texts.

#### **Teaching methods**

#### Assessment methods

### **Learning outcomes**

- 1. Ability to correctly pronounce Latin words
- 2. Ability to recognize morphological categories in Latin
- 3. Ability to recognize syntactical categories in Latin
- 4. Ability to translate simple texts

- 1. Introduction
- 2. Verbs: grammatical categories, stems
- 3. Present stem
- 4. Present stem
- 5. Present stem: passive
- 6. 6. Verb sum, esse, fui (be)
- 7. Perfect stem
- 8. Participial stem
- 9. Imperative
- 10. Subjunctive
- 11. Other verb forms
- 12. Deponent and semi-deponent verbs
- 13. Accusative and infinitive
- 14. Nominative and infinitive
- 15. Revision and exam preparation

## **Croatian Neo-Latin Literature**

Name Croatian Neo-Latin Literature

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 6
ID 81421
Semesters Summer

**Teachers** Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary)

Petra Matović, PhD, Assistant Professor

**Hours** Lectures 15

Seminar 30

**Prerequisites**To enrol course it is necessary to attend course Introduction into Neo-Latin

Literature

**Goal** Introduction to the biobibliography of notable Croatian 15th-19th century

Latinists and the inventory of genres. Development of advanced translation and

interpretation skills.

**Teaching methods** Lectures, seminars, translation, close reading

**Assessment methods** Attendance, written translation

#### Learning outcomes

1. The ability to define and describe the basic genres of Croatian neo-Latin literature

- 2. The ability to contextualize the most important authors
- 3. The ability to translate relevant Croatian neo-Latin texts
- 4. The ability to interpret selected texts
- 5. The ability to read and transcribe texts in manuscript
- 6. The ability to compare the neo-Latin literature in Northern and Southern Croatia
- 7. recognize the influence of Classical antiquity literary models in the Croatian literature in Latin
- 8. explain the periodization and genealogy of Croatian literature in Latin and list its most important representatives and works
- 9. list the most important representatives and works from specific periods of Latin literature in its continuity from the Classical Antiquity to modernity
- critically evaluate individual literary phenomena in Latin literature in relation to their socio-historical context

- 1. Croatian neo-Latin philology: past and present. Introduction to Croatian neo-Latin literature. Marko Marulić, Epistola ad Adrianum VI pontificem maximum
- 2. Genres and periods. Marko Marulić, Dauidias IX, 176-297
- 3. Humanism and Renaissance: the epigram. Juraj Šižgorić, Prosopopeya aedita per Georgium Sisgoreum Sibenicensem studentem Patauii
- 4. Humanism and Renaissance: the elegy. Karlo Pucić, Elegiarum libellus de laudibus Gnesae puellae
- 5. Humanism and Renaissance: the epic. Jakov Bunić, De vita et gestis Christi
- 6. Humanism and Renaissance: lyric poetry Ilija Crijević, Carmina IIII, 3; VII, 41; Damjan Beneša, epig. I, 27 (Ad Amorem), II, 3 (Ad Alesum abbatem), II, 27 (Epitaphium Caroli Putei), III, 14 (De poetis nostrae aetatis); ode I, 8 (Ad Celium)
- 7. Humanism and Renaissance: prose. Ludovik Crijević Tuberon, Commentarii de temporibus suis Scopus auctoris; X, 283-286
- 8. 17th century: prose. Antun Vrančić, Joanni fratri, Petro de Gamratis, Danieli pictori
- 9. 17th century: poetry. Ignjat Đurđević, Somnium de domina, Caphei Thracis in plantam sui nominis metamorphosis; Vice Petrović, Amissa uxore orbitatem suam rursus deflet
- 10. 18th century; prose. Saro Crijević, Ioannes Gozze, Iacobus Bona, Damianus Benessa, Ioannes Gundula

- alter, Benedictus Rogaccius, Vincentius Petrovich
- 11. 18th century: poetry. Rajmund Kunić, the epigrams Ad lectorem, Sac. 9, Vot. 4, Mor. 34, 188, 308, Enc. 8, 295, Sep. et Lug. 11, 57, Ad Lyd. 10, 244, 625, Lud. 110, 190, Sat. 1, 235, 521, 942, Var. 54, 203
- 12. 18th century: translations. Bernard Džamanjić, Homeri Odyssea Latinis versibus expressa I, 1-147
- 13. 19th century: literature in the North. Macaronic poetry.
- 14. 19th century: literature in the South. Junije Rastić, Sat. XXIII, Ad lectorem
- 15. 20th century. Revision. Ton Smerdel, Risus panis, Tota pulchra, Poesis, Carmina mea, Exegi parvum tumulum; Ivan Golub, Vultus terrae, Lacrimae oculi, Vado mori, Solitudo

# Diploma work - Latin language and literature

Name Diploma work - Latin language and literature
Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 15
ID 124363
Semesters Summer

**Teachers** Neven Jovanović, PhD, Full Professor (primary)

Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary) Irena Bratičević, PhD, Associate Professor (primary)

**Hours** Seminar 0

**Prerequisites** None

**Goal** Use skills and knowledge acquired in the study of Greek language and literature

to write a scholarly paper (original, review, or applied) under the guidance of a

teacher

**Teaching methods** Consultation

**Assessment methods** Panel review and viva voce defence

#### Learning outcomes

- 1. Produce a list of references/bibliography
- 2. Develop and write an academic paper
- 3. Connect knowledge acquired during the study in an independent research project
- 4. Plan and execute independent research in the field of Latin philology
- 5. autonomously and critically use academic and professional literature
- 6. apply studied literary-critical apparatus and key insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of Latin literary works
- 7. recognize, describe, and explain morphological and syntactic categories in Latin, compare them and connect them to the Croatian linguistic system
- 8. evaluate personal interests and competences and choose appropriate areas for continued education

- 1. Planning the course
- 2. Presenting possible research themes
- 3. The first orientation: reference works
- 4. Preparing the bibliography
- 5. Formulating the research question
- 6. Research
- 7. Research
- 8. Discussing the results
- 9. Outlining the paper
- 10. First draft of the paper
- 11. Discussing the review
- 12. Second draft
- 13. Copyediting
- 14. Copyediting
- 15. The viva defence

Name Fundamentals of Latin 1

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 7

ID 35878 Semesters Winter

**Teachers** Teo Radić, Senior Lector (primary)

**Hours** Lectures 15

Seminar 45

**Prerequisites** None

**Goal** Reading and writing Latin; recognizing and analyzing morphological features of

Latin declension system; using linguistic skills to orientate in Latin texts,

understand their contents, translate into Croatian

**Teaching methods** Individual and group work; use computers and overhead projectors. Lecture: a

grammatical teaching unit. Seminar: reading and translating a set text, use sentences and passages to illustrate morphological features. Analyze and practice the grammar introduced in the lecture as well as other relevant morphological

features of Latin. The focal point are declension forms.

**Assessment methods** Four 10-minute tests, one 45-minute during semester. Record classroom activity.

Final exam has its written and oral component. The written component is a grammar test and translation of a text from the reading list. To take the oral part both components of the written exam have to be acceptable. The final grade

consists of all results; the most important (70%) is the final exam.

#### Learning outcomes

- 1. Recognize, describe and explain morphological categories of Latin
- 2. Demonstrate understanding of Latin text by answering questions and paraphrasing the contents
- 3. Demonstrate understanding of Latin text by translating it into Croatian
- 4. Independently produce Latin statements with proper orthography, orthoepy, morphology and syntax
- 5. Compare morphology of Latin with Croatian

- 1. Present the course, its literature and approach
- 2. Latin and its writing system; seminar: Fabulae faciles 1-3
- 3. Pronounciation and accent; seminar: Fabulae faciles 4-6
- 4. 1st and 2nd declension nouns; seminar: Fabulae faciles 7-9
- 5. 3rd declension nouns; seminar: Fabulae faciles 10-12
- 6. 4th and 5th declension nouns; seminar: Fabulae faciles 13-15
- 7. Declension anomalies and exceptions; seminar: Fabulae faciles 16-18
- 8. Adjectives; seminar: Fabulae faciles 19-21
- 9. Adverbs; seminar: Fabulae faciles 22-24
- 10. Pronouns 1; seminar: Fabulae faciles 25-27
- 11. Pronouns 2; seminar: Fabulae faciles 28-30
- 12. Numerals 1; seminar: Fabulae faciles 31-33
- 13. Numerals 2; seminar: Fabulae faciles 34-36
- 14. Prepositions; seminar: Fabulae faciles 37-39
- 15. Conclusion; preparing for the final exam

Name Fundamentals of Latin 1

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 4

ID 51421 Semesters Winter

**Teachers** Teo Radić, Senior Lector (primary)

**Hours** Lectures 15

Seminar 15

**Prerequisites** None

**Goal** Reading and writing Latin; recognizing and analyzing morphological features of

Latin declension system; using linguistic skills to orientate in Latin texts,

understand their contents, translate into Croatian

**Teaching methods** Individual and group work; use computers and overhead projectors. Lecture: a

grammatical teaching unit. Seminar: reading and translating a set text, use sentences and passages to illustrate morphological features. Analyze and practice the grammar introduced in the lecture as well as other relevant morphological

features of Latin. The focal point are declension forms.

**Assessment methods** Four 10-minute tests, one 45-minute during semester. Record classroom activity.

Final exam has its written and oral component. The written component is a grammar test and translation of a text from the reading list. To take the oral part both components of the written exam have to be acceptable. The final grade

consists of all results; the most important (70%) is the final exam.

#### Learning outcomes

- 1. Recognize, describe and explain morphological categories of Latin
- 2. Demonstrate understanding of Latin text by answering questions and paraphrasing the contents
- 3. Demonstrate understanding of Latin text by translating it into Croatian
- 4. Independently produce Latin statements with proper orthography, orthoepy, morphology and syntax
- 5. Compare morphology of Latin with Croatian

- 1. Present the course, its literature and approach
- 2. Latin and its writing system
- 3. Pronounciation and accent
- 4. 1st and 2nd declension nouns
- 5. 3rd declension nouns
- 6. 4th and 5th declension nouns
- 7. Declension anomalies and exceptions
- 8. Adjectives
- 9. Adverbs
- 10. Pronouns 1
- 11. Pronouns 2
- 12. Numerals 1
- 13. Numerals 2
- 14. Prepositions
- 15. Conclusion; preparing for the final exam

Name Fundamentals of Latin 2

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 4

ID 51422Semesters Summer

**Teachers** Teo Radić, Senior Lector (primary)

**Hours** Lectures 15

Seminar 15

**Prerequisites**To enrol course it is necessary to pass course Fundamentals of Latin 1

**Goal** Reading and writing Latin; recognizing and analyzing morphological features of

Latin conjugation system; using linguistic skills to orientate in Latin texts,

understand their contents, translate into Croatian

**Teaching methods** Individual and group work; use computers and overhead projectors. Lecture: a

grammatical teaching unit. Seminar: reading and translating a set text, use sentences and passages to illustrate morphological features. Analyze and practice the grammar introduced in the lecture as well as other relevant morphological features of Latin. The focal point are conjugation forms, participials and

infinitive constructions.

**Assessment methods** Four 10-minute tests, one 45-minute during semester. Record classroom activity.

Final exam has its written and oral component. The written component is a grammar test and translation of a text from the reading list. To take the oral part both components of the written exam have to be acceptable. The final grade

consists of all results; the most important (70%) is the final exam.

#### Learning outcomes

- 1. Recognize, describe and explain morphological categories of Latin
- 2. Demonstrate understanding of Latin text by answering questions and paraphrasing the contents
- 3. Demonstrate understanding of Latin text by translating it into Croatian
- 4. Independently produce Latin statements with proper orthography, orthoepy, morphology and syntax
- 5. Compare morphology of Latin with Croatian
- 6. autonomously and critically use academic and professional literature

- 1. Introduction to Latin verbal system
- 2. Morphology of present stems
- 3. Morphology of perfect stems
- 4. Morphology of participial stems
- 5. Deponentials and semideponentials
- 6. Irregular verbs
- 7. Periphrastic conjugation (active)
- 8. Participium coniunctum and ablative absolute 1
- 9. Participium coniunctum and ablative absolute 2
- 10. Gerundive; periphrastic conjugation (passive); gerund
- 11. Infinitives and supines
- 12. Accusative with infinitive 1
- 13. Accusative with infinitive 2
- 14. Nominative with infinitive
- 15. Recapitulation; prepare for the exam

Name Fundamentals of Latin 2

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 7

ID 35880Semesters Summer

**Teachers** Teo Radić, Senior Lector (primary)

**Hours** Lectures 15

Seminar 45

**Prerequisites**To enrol course it is necessary to pass course Fundamentals of Latin 1

**Goal** Reading and writing Latin; recognizing and analyzing morphological features of

Latin conjugation system; using linguistic skills to orientate in Latin texts,

understand their contents, translate into Croatian

**Teaching methods** Individual and group work; use computers and overhead projectors. Lecture: a

grammatical teaching unit. Seminar: reading and translating a set text, use sentences and passages to illustrate morphological features. Analyze and practice the grammar introduced in the lecture as well as other relevant morphological features of Latin. The focal point are conjugation forms, participials and

infinitive constructions.

**Assessment methods** Four 10-minute tests, one 45-minute during semester. Record classroom activity.

Final exam has its written and oral component. The written component is a grammar test and translation of a text from the reading list. To take the oral part both components of the written exam have to be acceptable. The final grade

consists of all results; the most important (70%) is the final exam.

#### Learning outcomes

- 1. Recognize, describe and explain morphological categories of Latin
- 2. Demonstrate understanding of Latin text by answering questions and paraphrasing the contents
- 3. Demonstrate understanding of Latin text by translating it into Croatian
- 4. Independently produce Latin statements with proper orthography, orthoepy, morphology and syntax
- 5. Compare morphology of Latin with Croatian
- 6. notice and explain phonological, morphological, syntactic, and semantic divergences from the classical norm characteristic for Old Latin, Late Latin and Medieval Latin texts
- 7. recognize, explain, and use the basic critical terminology of literary scholarship basic literary-critical concepts necessary for the analysis of a literary work by using them on the corpus of Latin literature
- 8. autonomously and critically use academic and professional literature

- 1. Introduction to Latin verbal system; seminar: Metamorphoses I, 1-51
- 2. Morphology of present stems; seminar: Metamorphoses I, 52-102
- 3. Morphology of perfect stems; seminar: Metamorphoses I, 103-150
- 4. Morphology of participial stems; seminar: Metamorphoses I, 253-300
- 5. Deponentials and semideponentials; seminar: Metamorphoses I, 301-355
- 6. Irregular verbs; seminar: Metamorphoses I, 356-415
- 7. Periphrastic conjugation (active); attributive and predicative participle; seminar: Ab urbe condita I, 6
- 8. Participium coniunctum and ablative absolute 1; seminar: Ab urbe condita I, 7
- 9. Participium coniunctum and ablative absolute 2; seminar: Ab urbe condita I, 8
- 10. Gerundive; periphrastic conjugation (passive); gerund; seminar: Ab urbe condita I, 9
- 11. Infinitives and supines; seminar: Ab urbe condita I, 10
- 12. Accusative with infinitive 1; seminar: Epistulae ad Atticum I, 2, 4

- Accusative with infinitive 2; seminar: Epistulae ad Atticum I, 16/1 Nominative with infinitive; seminar: Epistulae ad Atticum I, 16/2 Recapitulation; prepare for the exam; seminar: what have we read?
- 15.

## **Introduction into Neo-Latin Literature**

Name Introduction into Neo-Latin Literature

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 7

ID 51434Semesters Winter

**Teachers** Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary)

Luka Špoljarić, PhD

**Hours** Lectures 30

Seminar 30

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Latin Syntax 2

To enrol course it is necessary to pass course Roman Literature: The Roman

Empire

**Goal** Acquiring the basic biobibliographical information on the most notable neo-Latin

authors, introduction to the inventory of the genres between 1300 and 2000, introduction to the hallmarks of regional and national literature, acquiring the

basic skills necessary for independent research of neo-Latin literature

**Teaching methods** Lectures, close reading, trnaslation

**Assessment methods** Written and oral exam

#### Learning outcomes

- Knowledge of basic biobibliographical information on the most notable neo-Latin authors
- 2. Ability to describe and interpret the establishing of neo-Latin philology as a separate discipline
- 3. Recognition of the periods of neo-Latin literature and the dynamic of the inventory of the genres 1300-2000
- 4. Ability to recognize and analyze the hallmarks of regional and national neo-Latin production
- 5. The ability to translate and interpret independently selection from a classical neo-Latin text
- 6. explain the periodization and genealogy of Croatian literature in Latin and list its most important representatives and works
- 7. list the most important representatives and works from specific periods of Latin literature in its continuity from the Classical Antiquity to modernity
- 8. express in one's own words the specificities of individual literary-historical periods and literary-stylistic formations in the history of Latin literature
- 9. recognize the influence of Classical antiquity literary models in the Croatian literature in Latin
- 10. apply studied literary-critical apparatus and key insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of Latin literary works

- 1. Neo-Latin literature and philology. Periods, genres and basic tools. Seminar: Introduction.
- 2. Early humanism 1. studia humanitatis; Petrarch. Seminar: Petrarch, Epistulae.
- 3. Early humanism 2. Coluccio Salutati, Leonardo Bruni, Poggio Bracciolini (De balneis prope Thuregum sitis epistola), Lorenzo Valla, Enea Silvio Piccolomini. Seminar: Boccaccio, De mulieribus claris: Sophonisba; De casibus virorum illustrium III, 14
- 4. Humanism 1. Tito Vespasiano Strozzi, Pontano, Battista Spagnoli Mantovano, Angelo Poliziano. Seminar: Strozzi i Pontano
- 5. Humanism 2.Jacopo Sannazaro, Marco Girolamo Vida, Girolamo Fracastoro; Michele Marullo, Francesco Maria Molza, Andrea Alciati; humanism outside of Italy. Seminar: Sannazaro, Fracastoro, Vida.
- 6. Humanism 3. Erasmus. Seminar: Michele Marullo; Sannazaro De partu virginis; Vida Christias
- 7. Humanism 4. Konrad Celtis, Euricije Kordo, Eoban Hesse, Peter Lotich; Jan Kochanowski. Seminar:

- Erasmus, Laus stultitiae, Adagia
- 8. Humanism 5. Jean Salmon Maigret, Nicolas Bourbon, Joachim du Bellay, Théodore de Bèze, Marc-Antoine Muret; Thomas More, George Buchanan; Giulio Cesare Scaligero; Joan Lluís Vives. Seminar: Konrad Celtis et al.
- 9. 1600-1800 (1): the decline of Latin and the rise of the vernacular, regional hallmarks, Latin in science, Gruter's anthologies. Seminar: Muretus et al.
- 10. 1600-1800 (2): Jesuit poetry and drama. Mapheo Barberini; Jakob Bidermann; Jakob Balde; Maciej Kazimierz Sarbiewski; John Owen. Seminar: Sarbiewski et al.
- 11. 1600-1800 (3): the novel. John Barclay, Ludvig Holberg. Seminar: Barclay
- 12. 1800-2000 (1): the decline in Latin belles lettres and of Latin in scince. Charles Baudelaire, Walter Savage Landor, Giovanni Pascoli; Alfredo Bartoli, Francesco Sofia-Alessio, Ugo Enrico Paoli, Giuseppe Morabito, Emilio Merone. Seminar: Baudelaire et al.
- 13. Genre dynamic 1300-2000 (1): lyric, bucolic poetry, satire, verse epistles, occasional poetry. Seminar: Giovanni Pascoli, Ugo Enrico Paoli
- 14. Genre dynamic 1300-2000 (2): epic poetry (heroic, epideictic, didactic, Biblical), elegy, epigram. Seminar: 15th to 20th century macaronic poetry.
- 15. Genre dynamic 1300-2000 (3): prose oratory, historiography, biography, autobiography, travel writing, fiction. Seminar: revision.

# **Latin Stylistics**

Name Latin Stylistics

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 7

ID 51435Semesters Summer

**Teachers** Neven Jovanović, PhD, Full Professor (primary)

**Hours** Lectures 30

Seminar 30

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Latin Syntax 2

**Goal** Students use basic stylistic terminology, understand basic issues in stylistics, both

general and specific to Latin and Roman literature. They enhance their own stylistic competence and sensibility by exploring genres of Latin literature. They monitor and assess their own progress, formulate and express their experience of

literary texts.

**Teaching methods** language teaching; performing tasks, learning, and monitoring own progress;

translating into Croatian; modifying Latin texts and sentences; reading Latin and

discussing what has been read; introduction to scholarly literature

**Assessment methods** Set tasks during the semester (25%); written exam, 90 minutes (25%); oral exam,

text (25%); oral exam, stylistic issues (25%)

#### Learning outcomes

- 1. Demonstrate understanding of a Latin text by answering questions and explaining content
- 2. Analyse Latin text from the stylistic point of view
- 3. Recognize, explain and use basic terminology of literary criticism basic terms for analysing a work of literature
- 4. Use the literary terminology and basic knowledge about stylistic formations to analyse and interpret literary texts in Latin
- 5. autonomously and critically use academic and professional literature

- 1. Introduction to the course and its goals
- 2. Word Order. Reading Pro Milone
- 3. Colometry
- 4. The lexicon and the corpus
- 5. Synonyms and collocations
- 6. Metaphors and imagery
- 7. Style level zero a destylization experiment
- 8. Same theme, different form variation
- 9. Systematic approach to describing style of an individual author
- 10. Style as comparison status quaestionis and interpretation
- 11. Evaluating style
- 12. Style in sound and rhythm
- 13. Producing style
- 14. Systematic description of style in the Latin literature corpus diachronic approach
- 15. Conclusion

## **Latin Syntax 1**

Name Latin Syntax 1

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 7

ID 51423Semesters Winter

**Teachers** Teo Radić, Senior Lector (primary)

**Hours** Lectures 15

Seminar 45

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Fundamentals of Latin 2

Goal Recognize and analyze syntactic relationships in Latin; identify equivalents in

Croatian; understand similarities and differences between Latin and Croatian in case syntax and syntax of clauses; demonstrate the understanding on a Latin text; understand its context and prove the ability to independently translate it into

Croatian

**Teaching methods** Individual and group work; live, using computers and beamers. Explain a

grammatical unit in a lecture, read and translate the text in the seminary; practice syntactic features using sentences and shorter texts. Take into account all relevant

features of Latin syntax, with syntax of clauses as the main theme.

**Assessment methods** Four 10-minute and one 45-minute written tests during semester. Record activity

in class. Final exam is written (grammar and translation from the reading list) and

oral. In the final grade the final exam is the most important (70%)

#### Learning outcomes

- 1. Recognize, describe and explain syntactic relationships in Latin
- 2. Demonstrate understanding of a Latin text by answering questions about it and paraphrasing it
- 3. Demonstrate understanding of a Latin text by translating it into Croatian
- 4. Formulate independently Latin sentence with proper orthographic, othoepic, morphologic and syntactic Latin features
- 5. Compare Latin syntax to Croatian

- 1. Presentation of the course. Seminar: De bello Iugurthino 1-3
- 2. Accusative 1; seminar: De bello Iugurthino 4-8
- 3. Accusative 2; seminar: De bello Iugurthino 9-13
- 4. Dative; seminar: De bello Iugurthino 14-18
- 5. Genitive; seminar: De bello Iugurthino 19-23
- 6. Ablative 1; seminar: De bello Iugurthino 24-28
- 7. Ablative 2; seminar: De bello Iugurthino 29-33
- 8. Tenses, their meaning and use; seminar: Aeneis I, 1-49
- 9. Moods in independent sentences; seminar: Aeneis I, 50-91
- 10. Consecutio temporum; seminar: Aeneis I, 92-141
- 11. Exceptions to the sequence of tenses rule, subjunctive by attraction; seminar: Aeneis I, 142-197
- 12. Interrogative clauses; seminar: Aeneis I, 198-253
- 13. Purpose clauses; seminar: Aeneis I, 254-304
- 14. Conclusion; seminar: Aeneis I, 305-352
- 15. Prepare for the exam; seminar: what have we read?

## **Latin Syntax 2**

Name Latin Syntax 2

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 7

ID 51426Semesters Summer

**Teachers** Teo Radić, Senior Lector (primary)

**Hours** Lectures 15

Seminar 45

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Latin Syntax 1

**Goal** Recognize and analyze syntactic relations in Latin; find Croatian equivalents;

understand meaning of Latin tenses and moods, compare with Croatian; note specific differences of Latin clauses from the viewpoint of Croatian. Understand

Latin texts and translate into Croatian.

**Teaching methods** Individual and group work, using computers and overhead screens. Lecture: units

from Latin grammar. Seminar: reading and translating Latin texts, or practicing grammar rules using sentences and shorter passages, illustrating the features

discussed in the lecture. The main theme is syntax of clauses and cases.

**Assessment methods** Four 10-minute, one 45-minute test during semester. Record student activity in

class. Final exam is written and oral. The written part has grammar tasks and translation of passages from the reading list. To pass to the orals, both translation and grammar should be sufficiently well answered. The final note is produced by

results of all tests; the most important (70%) is the final exam.

#### Learning outcomes

- 1. Recognize, describe and explain morphologic and syntactic features of Latin
- 2. Demonstrate understanding of a Latin text by answering questions and paraphrasing the text
- 3. Demonstrate understanding of a Latin text by translating it into Croatian
- 4. Indenpendently produce Latin sentences following orthographic, orthoepic, morphologic and syntactic norms
- 5. Compare Latin syntactic features with Croatian

- 1. Presenting the course; seminar: In Catilinam III, 1-5
- 2. Temporal clauses 1; seminar: In Catilinam III, 6-10
- 3. Temporal clauses 2; seminar: In Catilinam III, 11-15
- 4. Causal clauses; seminar: In Catilinam III, 16-20
- 5. Consecutive clauses; seminar: In Catilinam III, 21-25
- 6. Clauses of comparison; seminar: In Catilinam III, 26-29
- 7. Conditional clauses; seminar: De rerum natura I, 1-43
- 8. Hypothetical conditionals 1; seminar: De rerum natura I, 44-101
- 9. Hypothetical conditionals 2; seminar: De rerum natura I, 102-145
- 10. Concessive clauses; seminar: De rerum natura II, 1-61
- 11. Relative clauses; seminar: De rerum natura IV, 1037-1090
- 12. Indirect speech; seminar: De rerum natura IV, 1091-1140
- 13. Word order; seminar: De rerum natura IV, 1141-1191
- 14. Conclusion; seminar: De rerum natura IV, 1192-1232
- 15. Practice for the exam; seminar: what have we read?

## **Mediaeval Latin**

Name Mediaeval Latin

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 6
ID 51433
Semesters Winter

**Teachers** Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary)

Hours Lectures 30 Seminar 30

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Latin Syntax 2

**Goal** Understanding of medieval Latin to the level that one can read the texts written in

it; getting acquainted with the most common genres of medieval Latin literature; getting acquainted with the manuscript culture of the Middle Ages and the basic

types of Latin script.

**Teaching methods** Medieval Latin is being introduced to students through factography and reading

of selected texts of European and Croatian medieval literature, as well as historical documents. Students read texts and analyze both their genre characteristics and phonological, morphological, syntactic and lexical features,

comparing them with classical Latin.

**Assessment methods** Written and oral exam at the end of semester.

#### Learning outcomes

- 1. Student will be able to read and understand Medieval Latin texts
- 2. Student will be able to notice and explain the characteristics of ML
- 3. Student wil lbe able put the changes in ML in relation with those found in VL
- 4. Student will be able to describe the culturological frame of Medieval Latin literature
- 5. will be able to recognize and describe genres of Medieval Latin literature
- 6. will be able to list basic biographical and bibliographical features of the authors mentioned during the semester
- 7. will be able to read Medieval Latin manuscripts
- 8. demonstrate understanding of a Latin text by translating it into Croatian
- 9. notice and explain phonological, morphological, syntactic, and semantic divergences from the classical norm characteristic for Old Latin, Late Latin and Medieval Latin texts

- 1. European history in Middle ages
- 2. European Medieval culture
- 3. Types of Medieval Latin
- 4. language features (1): phonology, morphology
- 5. Language features (2): syntax
- 6. Language features (3) vocabulary
- 7. Centres of text dissemination in Middle ages (1)
- 8. Centres of text dissemination in Middle ages (2)
- 9. Centres of text dissemination in Middle ages (3)
- 10. Literary genres and the most notable representatives (1)
- 11. Literary genres and the most notable representatives (2)
- 12. Literary genres and the most notable representatives (3)
- 13. Paleography: Medieval scripts
- 14. Diplomatics: survey of the Medieval chart structure
- 15. preparation for the exam

# Practical philological work with Latin written documents

Name Practical philological work with Latin written documents

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 3

ID 184930Semesters Winter

**Teachers** Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary)

Ladislav Dobrica, Professional Associate

**Hours** Practicum 60

**Prerequisites**To enrol course it is necessary to pass course Vulgar Latin

Goal Introduction to non-literary registers of the Latin language from the modern

period (especially the 17th and 18th centuries); practical application of basic knowledge of Latin palaeography, especially in the segment of cursive humanities; understanding the administrative text in Latin, compiling short summaries (regesta); getting to know the scope of available archival material in Latin in the Croatian State Archive, as well as getting to know the basics of its

storage and retrieval.

**Teaching methods** Practical philological work on archivalia.

**Assessment methods** Students get confirmation if they attended the classes and fullfilled the tasks.

#### Learning outcomes

- 1. The student will be able to read the Latin text of the non-literary register, written in the humanistic script.
- 2. The student will be able to recognize and accurately interpret the phonomorphological, syntactic and lexical features of the Latin language of the non-literary register from the early modern period.
- 3. The student will be able to understand the content of the archival document written in Latin, retell it and record it in the form of a regest composed in the standard Croatian language.
- 4. The student will be able to recognize the basic types of early modern period Latin charts and analyze their structure.

- 1. Getting basic information about the history and organization of the Croatian State archive, and its LAtin archivalia in particular.
- 2. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 3. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 4. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 5. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 6. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 7. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 8. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 9. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 10. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 11. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 12. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 13. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 14. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.
- 15. Philological work on selected archival material, its translation and writting of regesta in Croatian.

# Roman Literature: Republican Age

Name Roman Literature: Republican Age

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 2
ID 64253
Semesters Winter

**Teachers** Neven Jovanović, PhD, Full Professor (primary)

Hours Lectures 30

**Prerequisites** None

**Goal** Roman literature and its extent in time; periodisation. Greeks and Etruscans

shaping Roman culture. Literature of the Archaic age (240-80). Genres: epic (Livius Andronicus, Naevius, Ennius); comedy (Plautus, Terence); tragedy (Pacuvius, Accius); historiography, oratory (the annalists, Cato the Elder); satire (Lucilius). Literature at the end of the Republic (80-30): Cicero, Varro, Catullus

and other neoteric authors; Lucretius; the mime.

### **Teaching methods**

#### **Assessment methods**

### Learning outcomes

- 1. Provide basic information on historical background of cultural phenomena connected with Roman literature in the Republican age
- 2. Define periods of Roman literature, describe problems in periodisation
- 3. Define genres characteristic for Roman literature of the Republican period
- 4. Describe diachronic development of Roman literature of the Republican age
- 5. Recognize cultural and historic context of authors discussed
- 6. Use knowledge of ancient civilisation and culture to compare them with current cultural developments
- 7. Discover relevant scholarly literature and tools in Croatian and other languages and use it properly
- 8. Critically assess and interpret scholarly literature
- 9. In writing and speaking argue about issues of Roman literature of the Republican age

- 1. Survey of the course. Literature. An introduction to Latin literature
- 2. Premodern civilisation. Basic issues of ancient literature history. Classicism. Literature in fragments. Originality: why there was a Latin literature? The literary public, publication. Authors and sponsors. Generations. Models and influences. Concentration and imagination of ancient people
- 3. The theatre. Tragedy. Plautus
- 4. Terence
- 5. Prayers. Inscriptions. The epic. Epigram. Satire
- 6. Lucretius
- 7. Catullus
- 8. Cato the Elder
- 9. Cicero: life, rhetoric
- 10. Cicero: philosophy, letters
- 11. The annalists. Caesar
- 12. Sallust
- 13. Cornelius Nepos
- 14. Varro. Technical writers
- 15. Conclusion

# Roman Literature: Republican Age

Name Roman Literature: Republican Age

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 5
ID 35879
Semesters Winter

**Teachers** Neven Jovanović, PhD, Full Professor (primary)

Jelena Poláček Gajer, Lector Voljena Marić, Senior Lector

**Hours** Lectures 30

Seminar 30

**Prerequisites** None

**Goal** Roman literature and its extent in time; periodisation. Greeks and Etruscans

shaping Roman culture. Literature of the Archaic age (240-80). Genres: epic (Livius Andronicus, Naevius, Ennius); comedy (Plautus, Terence); tragedy (Pacuvius, Accius); historiography, oratory (the annalists, Cato the Elder); satire (Lucilius). Literature at the end of the Republic (80-30): Cicero, Varro, Catullus

and other neoteric authors; Lucretius; the mime.

### **Teaching methods**

### Assessment methods

## Learning outcomes

- 1. Provide basic information on historical background of cultural phenomena connected with Roman literature in the Republican age
- 2. Provide basic biographic and bibliographic information about the relevant authors
- 3. Explain origins and development of relevant literary genre
- 4. Explain differences of Roman literary genres in respect to modern genres
- 5. Connect bio-bibliographic information into an interpretation
- 6. Define periods of Roman literature
- 7. Describe the diachronic development of Latin literature during the Republic
- 8. describe problems of periodisation in history of literature
- 9. Discover relevant scholarly literature and tools in Croatian and other languages and use it properly

- 1. Survey of the course. Literature. An introduction to Latin literature
- 2. Premodern civilisation. Basic issues of ancient literature history. Classicism. Literature in fragments. Originality: why there was a Latin literature? The literary public, publication. Authors and sponsors. Generations. Models and influences. Concentration and imagination of ancient people
- 3. The theatre. Tragedy. Plautus
- 4. Terence
- 5. Prayers. Inscriptions. The epic. Epigram. Satire
- 6. Lucretius
- 7. Catullus
- 8. Cato the Elder
- 9. Cicero: life, rhetoric
- 10. Cicero: philosophy, letters
- 11. The annalists. Caesar
- 12. Sallust
- 13. Cornelius Nepos
- 14. Varro. Technical writers

# 15. Conclusion

# **Roman Literature: The Roman Empire**

**Name** Roman Literature: The Roman Empire

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 5

ID 35881Semesters Summer

**Teachers** Neven Jovanović, PhD, Full Professor (primary)

Voljena Marić, Senior Lector Teo Radić, Senior Lector

**Hours** Lectures 15

Seminar 45

**Prerequisites**To enrol course it is necessary to pass course Roman Literature: Republican Age

Goal Understanding the main features of Latin literature during the Roman Empire.

Memorizing basic bio-bibliographical information on important authors from the period 30 BCE - 524. Understanding genre structure and changes during the period, the conflict of pagan and Christian literary tradition. Recognizing main

metres of Latin poetry

**Teaching methods** Explanation of historical events and processes. Interpreting representative literary

selections and testimonia.

**Assessment methods** During the course, checking understanding and application of theoretical notions.

Written exam: 60 short questions. Oral exam: discussing issues and wrong answers from the written part; displaying understanding of the main characteristics of the period and literary

system.

### Learning outcomes

- 1. Answer questions about a Latin text, interpret it
- 2. Identify and discuss cultural, social, historical processes in ancient Rome
- 3. Describe and interpret genres of ancient literature, its differences from the modern literary genres
- 4. Compare Greek and Roman literary genres, show their similarities and differences, identify points of influence
- 5. Name the important authors and works of Latin literature in the Roman Empire
- 6. Recognize, explain and use basic literary terminology necessary to interpret a literary text
- 7. Formulate specific feratures of literary periods and stylistic formations in the history of Latin literature
- 8. use the literary terminology and basic understanding of stylistic forms to analyse and interpret Latin literary texts

- 1. Introduction. Specific problems of ancient literary history. Profile of the period. Classicism. Survey of literature
- 2. Poetry of the Augustan age I: Vergil
- 3. Poetry of the Augustan age II: Horace
- 4. Poetry of the Augustan age III: the elegiac poets and Ovid
- 5. Historiography: Livy, Tacitus
- 6. Philosophy and the novel: Seneca, Petronius
- 7. Epic after Vergil
- 8. Epigram and satyre: Martial, Juvenal
- 9. The last age (117-524): archaising (Fronto, Aulus Gellius). The Roman second Sophistics: Apuleius
- 10. Suetonius and Marcus Aurelius
- 11. Rise of Christian Latin literature (Tertullianus, Miniutius Felix, Cyprianus, Lactantius)

- Literature in the IV century: Symmachus, Macrobius, Claudianus, Ammianus Marcellinus, Donatus, Martianus Capella
  Great Church fathers: Ambrose, Jerome, Augustine
  End of Latin literature: Cassiodorus, Boethius
- 13.
- 15. Final discussion

# **Roman Literature: The Roman Empire**

Name Roman Literature: The Roman Empire

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 2
ID 64252
Semesters Summer

**Teachers** Neven Jovanović, PhD, Full Professor (primary)

Voljena Marić, Senior Lector

**Hours** Lectures 30

**Prerequisites** None

**Goal** Understanding the main features of Latin literature during the Roman Empire.

Memorizing basic bio-bibliographical information on important authors from the period 30 BCE - 524. Understanding genre structure and changes during the

period, the conflict of pagan and Christian literary tradition.

### **Teaching methods**

### **Assessment methods**

### Learning outcomes

- 1. Answer questions about a Latin text, interpret it
- 2. Identify and discuss cultural, social, historical processes in ancient Rome
- 3. Describe and interpret genres of ancient literature, its differences from the modern literary genres
- Compare Greek and Roman literary genres, show their similarities and differences, identify points of influence
- 5. Name the important authors and works of Latin literature in the Roman Empire
- 6. Recognize, explain and use basic literary terminology necessary to interpret a literary text
- 7. Formulate specific feratures of literary periods and stylistic formations in the history of Latin literature
- 8. use the literary terminology and basic understanding of stylistic forms to analyse and interpret Latin literary texts

- 1. Introduction. Specific problems of ancient literary history. Profile of the period. Classicism. Survey of literature
- 2. Poetry of the Augustan age I: Vergil
- 3. Poetry of the Augustan age II: Horace
- 4. Poetry of the Augustan age III: the elegiac poets and Ovid
- 5. Historiography: Livy, Tacitus
- 6. Philosophy and the novel: Seneca, Petronius
- 7. Epic after Vergil
- 8. Epigram and satyre: Martial, Juvenal
- 9. The last age (117-524): archaising (Fronto, Aulus Gellius). The Roman second Sophistics: Apuleius
- 10. Suetonius and Marcus Aurelius
- 11. Rise of Christian Latin literature (Tertullianus, Miniutius Felix, Cyprianus, Lactantius)
- 12. Literature in the IV century: Symmachus, Macrobius, Claudianus, Ammianus Marcellinus, Donatus, Martianus Capella
- 13. The great Church Fathers: Ambrose, Jerome, Augustine
- 14. End of Latin literature: Cassiodorus, Boethius
- 15. Conclusion

# **Roman Oratory**

Name Roman Oratory

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 6
ID 66132
Semesters Winter

**Teachers** Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary)

Neven Jovanović, PhD, Full Professor

Jelena Poláček Gajer, Lector

**Hours** Lectures 15

Seminar 45

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Latin Syntax 2

To enrol course it is necessary to pass course Roman Literature: The Roman

Empire

**Goal** Understand importance, development and system of rhetoric in Rome from III

cent. BCE until the late Empire; encounter oratorical and rhetorical genres and

degree of preservation of relevant literary works

### **Teaching methods**

### Assessment methods

### Learning outcomes

- 1. Demonstrate and explain basic characteristics of practice and theory of Roman oratory
- 2. Explain the role of rhetoric in ancient education
- 3. Provide examples to illustrate relationship of rhetoric and education in Rome
- 4. Demonstrate the influence of rhetoric in Latin literature of the Empire
- 5. compare the characteristics of the Roman and Greek genre system, determine their similarities and differences and identify the influences of Greek literature on Roman literature
- 6. express in one's own words the specificities of individual literary-historical periods and literary-stylistic formations in the history of Latin literature
- 7. autonomously and critically use academic and professional literature
- 8. apply studied literary-critical apparatus and key insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of Latin literary works

- 1. A survey of the course and its goals
- 2. Oratory before Cicero (Appius Claudius, Cato the Elder, brothers Gracchi, Crassus, Antonius). Fragmentary sources
- 3. Cicero as the central figure of Roman oratory and rhetoric. Greek background of Roman oratory
- 4. Cicero's speeches structure, context, performance, records
- 5. Cicero's judicial speeches
- 6. Cicero's political speeches
- 7. Reflection on oratory in the I c. BCE (Rhetorica ad Herennium, Cicero's De oratore, Orator, Brutus)
- 8. Rhetoric between the Republic and the Empire (Asinius Pollio, Messala, Laudatio Turiae)
- 9. Declamation as an obligatory component of rhetorical education. Seneca the Elder
- 10. Consequences of limiting political freedom in oratory; Claudius; panegyric to Trajan (Pliny the Younger)
- 11. Rhetoric and theory in I c. CE (Quintilianus, Tacitus)
- 12. A special case of a judicial speech during the Empire (Apuleius, Apologia)
- 13. Panegyrics of the late Empire
- 14. The problem of Christian rhetoric

# 15. Conclusion

# **Roman Oratory**

Name Roman Oratory

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

**ECTS credits** 6

ID 64188 Semesters Winter

**Teachers** Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary)

Neven Jovanović, PhD, Full Professor

Jelena Poláček Gajer, Lector

**Hours** Lectures 15

Seminar 45

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Latin Syntax 2

To enrol course it is necessary to pass course Roman Literature: The Roman

**Empire** 

Goal Understand importance, development and system of rhetoric in Rome from III

cent. BCE until the late Empire; encounter oratorical and rhetorical genres and

degree of preservation of relevant literary works

### **Teaching methods**

#### Assessment methods

### Learning outcomes

- 1. Demonstrate and explain basic characteristics of practice and theory of Roman oratory
- 2. Explain the role of rhetoric in ancient education
- 3. Provide examples to illustrate relationship of rhetoric and education in Rome
- 4. Demonstrate the influence of rhetoric in Latin literature of the Empire
- 5. express in one's own words the specificities of individual literary-historical periods and literary-stylistic formations in the history of Latin literature
- 6. apply studied literary-critical apparatus and key insights into literary-stylistic formations in the analysis and interpretation of Latin literary works
- 7. autonomously and critically use academic and professional literature
- 8. compare the characteristics of the Roman and Greek genre system, determine their similarities and differences and identify the influences of Greek literature on Roman literature

- 1. A survey of the course and its goals
- 2. Oratory before Cicero (Appius Claudius, Cato the Elder, brothers Gracchi, Crassus, Antonius). Fragmentary sources
- 3. Cicero as the central figure of Roman oratory and rhetoric. Greek background of Roman oratory
- 4. Cicero's speeches structure, context, performance, records
- 5. Cicero's judicial speeches
- 6. Cicero's political speeches
- 7. Reflection on oratory in the I c. BCE (Rhetorica ad Herennium, Cicero's De oratore, Orator, Brutus)
- 8. Rhetoric between the Republic and the Empire (Asinius Pollio, Messala, Laudatio Turiae)
- 9. Declamation as an obligatory component of rhetorical education. Seneca the Elder
- 10. Consequences of limiting political freedom in oratory; Claudius; panegyric to Trajan (Pliny the Younger)
- 11. Rhetoric and theory in I c. CE (Quintilianus, Tacitus)
- 12. A special case of a judicial speech during the Empire (Apuleius, Apologia)
- 13. Panegyrics of the late Empire
- 14. The problem of Christian rhetoric

15. Zaključak

### **Roman Satire**

Name Roman Satire

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 4
ID 51427
Semesters Summer

**Teachers** Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary)

Jelena Poláček Gajer, Lector

**Hours** Lectures 15

Seminar 30

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Fundamentals of Latin 2

To enrol course it is necessary to pass course Roman Literature: The Roman

Empire

**Goal** Observing the exemplary position of Roman satire as a unique genre not taken

from the Greeks; vocabulary expansion (vocabulary of invective and mockery);

an insight into the social background that generates satirical production.

**Teaching methods** Roman satire, except through lectures, is being introduced in selected texts by

Lucilius, Horace, Persius and Juvenal. Students will read the texts and notice and analyze their genre characteristics, as well as their echo in modern Latin

literature.

**Assessment methods** Written and oral exam.

### **Learning outcomes**

- 1. to number the most prominent authors of Roman satire and their works
- 2. to number the most prominent satirical authors in Croatian Neolatin literature and their works
- 3. to critically evaluate certain genre phenomena in the literature of Roman satire in relation to the sociohistorical context
- 4. express in one's own words specific features of the Roman satire in the context of the history of Latin literature

- 1. (Lecture) literary definition of satire and satirical: history of the title, satire as an original Roman genre / (Seminary) Hor. Sat. I,6
- 2. Lucilius (1) / Hor. Sat. I, 6
- 3. Lucilius (2) / Hor. Sat. I, 6
- 4. Varro and Menippean satire /Hor. Sat. I,9
- 5. Horatius (1) / Juv. III
- 6. Horatius (2) / Juv. III
- 7. Horatius (3) / Juv. III
- 8. Persius (1) / Juv. III
- 9. Persius (2) / Juv. X
- 10. Persius (3) / Juv. X
- 11. Juvenal (1) / Juv. X
- 12. Juvenal (2) / Juv. X
- 13. Juvenal (3) / Pers. I
- 14. Satire in Croatian Neolatin literature: Damianus Benessa / Pers. I
- 15. Satire in Croatian Neolatin literature: Junius Resti / Pers. I

### **Roman Satire**

Name Roman Satire

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 6

ID 58602Semesters Summer

**Teachers** Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary)

Jelena Poláček Gajer, Lector

**Hours** Lectures 15

Seminar 45

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Latin Syntax 2

To enrol course it is necessary to pass course Roman Literature: The Roman

**Empire** 

**Goal** Observing the exemplary position of satire as a unique genre not taken from the

Greeks; vocabulary expansion (vocabulary of invective and mockery); an insight

into the social background that generates satirical production.

**Teaching methods** Roman satire, except through lectures, is being introduced in selected texts by

Lucilius, Horace, Persius and Juvenal. Students will read the texts and notice and analyze their genre characteristics, as well as their echo in modern Latin

literature.

**Assessment methods** Written and oral exam

### Learning outcomes

- to critically evaluate certain genre phenomena in the literature of Roman satire in relation to the sociohistorical context
- 2. express in one's own words specific features of the Roman satire in the context of the history of Latin literature
- 3. to number the most prominent authors of Roman satire and their works
- 4. to number the most prominent satirical authors in Croatian Neolatin literature and their works

- 1. (Lecture) literary definition of satire and satirical: history of the title, satire as an original Roman genre / (Seminary) Hor. Sat. I,6
- 2. Lucilius (1) / Hor. Sat. I,6
- 3. Lucilius (2) / Hor. Sat. I,6
- 4. Varro and Menippean satire /Hor. Sat. I, 9
- 5. Horatius (1) / Juv. III
- 6. Horatius (2) / Juv. III
- 7. Horatius (3) / Juv. III
- 8. Persius (1) / Juv. III
- Persius (2) / Juv. X
   Persius (3) / Juv. X
- 11. Juvenal (1) / Juv. X
- 12. Juvenal (2) / Juv. X
- 13. Juvenal (3) / Pers. I
- 14. Satire in Croatian Neolatin literature: Damianus Benessa / Pers. I
- 15. Satire in Croatian Neolatin literature: Junius Resti / Pers. I

### The Oldest Written Documents in Latin

Name The Oldest Written Documents in Latin

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 4

ID 51424 Semesters Winter

**Teachers** Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary)

**Hours** Lectures 15

Seminar 30

**Prerequisites**To enrol course it is necessary to pass course Fundamentals of Latin 2

Goal Observation and diachronic recognition of phonetic and morphological changes

of the Latin language in order to explain phenomena that cannot be properly

interpreted in a synchronic description.

**Teaching methods** Selected epigraphic material and literary texts of the pre-classical period is being

used to explain the origin of the Latin alphabet, the development of sounds, nouns and verbs of the Latin language. The confirmed phenomena in other Italian languages are being pointed out and thus give the basis for comparative Indo-European studies. Theoretical description of linguistic phenomena and their application on specific texts; independent students' work: preparation of given

texts, joint reading and joint conversation

Assessment methods written exam - translation of an archaic text into classical Latin; oral exam -

interpretation of linguistic phenomena on examples from the text, knowledge of

the basics of comparative Indo-European studies

### **Learning outcomes**

- to understand the position of Latin among other Italian languages (and the languages of the Apennine Peninsula)
- 2. to show understanding of the archaic Latin text by translating the text into classical Latin
- 3. to show knowledge of the basic terms and methods of Indoeuropeistics
- 4. to interprete development of the Latin alphabet, voices, and noun and verb system in Latin
- 5. recognize, describe, and explain morphological and syntactic categories in Latin, compare them and connect them to the Croatian linguistic system
- 6. describe position of Latin among other Italian languages (and the languages of the Apennine Peninsula)
- 7. notice and explain phonological, morphological, syntactic, and semantic divergences from the classical norm characteristic for Old Latin, Late Latin and Medieval Latin texts

- 1. introductory survey, according to Palmer / Morani / Stolz-Debrunner, of the historical stages of the development of the Latin language
- 2. introductory survey part 2; a review of the Oscan-Umbrian monuments; the oldest Latin monuments (Lapis niger, Fibula Praenestina, Duenos' inscription, Carmen Aryale, Carmen Saliare)
- 3. introduction to comparative Indo-European linguistics introduction to the literature and clarification of the relationship between traditional and modern linguistic descriptions; Elogia Scipionum
- 4. reconstruction of Indo-European phonological system with examples; Elogia Scipionum
- 5. special features of Latin development of the inhereted Indo-European phonological system vocalism; Elogia Scipionum
- 6. special features of Latin development of the inhereted Indo-European phonological system vocalism; Columna rostrata
- 7. special features of Latin development of the inhereted Indo-European phonological system consonantism; Popilius' milestone, Betilienus Varus inscription, Palmer 47-48

- 8. Indoeuropean umlaut; votive inscriptions Lucius Mummius inscription, Vertuleieis inscription, Palmer 37-44
- 9. repetition and summary
- 10. noun morphology; dialectal Latin texts (Luceria, Spoleto, Palm. 23-33)
- 11. noun morphology; Senatus consultum de Bacchanalibus
- 12. pronoun morphology; Senatus consultum de Bacchanalibus, Palmer 9-10 (L. Aemilius from 189. BC and L. Cornelius from 159. BC)
- 13. verb morphology; Leges duodecim tabularum
- 14. verb morphology; Leges duodecim tabularum, miscellanea (Palmer 18-19)
- 15. resume

### **Translation from Latin into Croatian**

Name Translation from Latin into Croatian

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 6

ID 51430Semesters Winter

**Teachers** Neven Jovanović, PhD, Full Professor (primary)

Teo Radić, Senior Lector

**Hours** Lectures 15

Seminar 30 Proofreading exercies 15

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Latin Syntax 2

Goal Theory and practice of translating Latin prose. Basic issues, theories, and

terminology of translation. Discussing own translations in class. Group work and development of additional translators' skills (finding resources, comparing texts, creating terminological lists, translation diaries and other ways of documenting procedures and solutions). Evaluation of own and other people's translations

sharpens the literary, linguistic and cultural sensibility.

**Teaching methods** learning language; independent translation; weekly tasks; group work; translating

from Latin into Croatian; evaluating own and other people's work.

Assessment methods Class work (20%)

Translating set texts and group projects (55%)

Final independent translation from the reading list (25%)

### Learning outcomes

- 1. Translate text from Latin into Croatian to demonstrate understanding of the text
- 2. Demonstrate ability to produce a standard, publishable text in Croatian on the basis of a Latin source text
- 3. Assess other translations to demonstrate understanding of translation theory (especially regarding translation from Latin)

- 1. Introducing the course and its goals
- 2. Comparing translations
- 3. Analysing translations
- 4. Translation theory basics; special issues of Latin translation
- 5. From the "intertranslation" to a text in Croatian
- 6. Assessing available dictionaries
- 7. From a literal translation to the free translation
- 8. Assessing translation 1
- 9. Assessing translation 2
- 10. Translating phrases
- 11. Translating sentences
- 12. Translating passages
- 13. Translating style
- 14. Using knowledge and skills
- 15. Conclusion

# **Vulgar Latin**

Name Vulgar Latin

Organizational unit Chair of Latin language and Roman literature

ECTS credits 6
ID 51432
Semesters Summer

**Teachers** Vladimir Rezar, PhD, Associate Professor (primary)

**Hours** Lectures 15 Seminar 45

**Prerequisites** To enrol course it is necessary to pass course Latin Syntax 2

**Goal** The concept and definition of vulgar Latin, sources for the study of vulgar Latin,

voice and morphosyntactic features, analysis of selected texts. By analyzing the selected texts the students will notice and be able to interpret the peculiarities of

spoken Latin in its opposition to the "classical literary" language.

**Teaching methods** theoretical description of the linguistic features of vulgar Latin and their

application to specific texts; independent students work: preparation of given

texts, joint reading and joint conversation about them.

**Assessment methods** written 45 minute sexam (60% of possible points): analysis of the selected text

(about 100 words) in which there are characteristic forms of vulgar Latin and

translation of that text; 30-minute oral exam (40% points)

### Learning outcomes

- 1. student will be able to identify and describe stages in development of VL
- 2. student will be able to list and describe factors of divergence of written and spoken Latin
- 3. student will be able to note and explain phonological, morphological, syntactic and semantic differences from Classical Latin in VI texts
- 4. Student will be able to identify and comment on cultural and social processes in Roman empire
- 5. notice and explain phonological, morphological, syntactic, and semantic divergences from the classical norm characteristic for Old Latin, Late Latin and Medieval Latin texts
- 6. autonomously and critically use academic and professional literature
- 7. use foreign language for specific purposes in linguistic interaction with speakers of that language and for reading specialized literature

- 1. introductory meeting (literature, hodogram)
- 2. general survey of the vulgar Latin phenomenon: definition of vulgar latin and chronology of the phenomenon /text: handout 1
- 3. general survey of the vulgar Latin phenomenon: the problem of unity of VL; relation to Romance languages / text: Fayum vax plate
- 4. phonology of VL: vocalism / text: Appendix Probi (a selection)
- 5. phonology of VL: consonantism / text: Pompeian graffiti, tombstone inscriptions, tabellae defixionum (a selection)
- 6. morphology of VL: nouns / text: Pompeian graffiti, tombstone inscriptions, tabellae defixionum (a selection)
- 7. morphology of VL: nouns / text: the letters of Claudius Terentianus (a selection)
- 8. morphology of VL: verbs / text: the letters of Claudius Terentianus (a selection)
- 9. syntax of VL: cases /text: Itinerarium egeriae (a selction)
- 10. syntax of VL: cases / text: Vetus Latina-Vulgata (a selection)
- 11. syntax of VL: sentence / text: Formulae (a selection)
- 12. syntax of VL: sentence / text: Petronii Satyrica (a selection)

- 13. lexical features of VL: word formation, semantic shifting, loan words / text: Petronii Satyrica (a
- 14. 15. lexical features of VL: geographical distribution / text. Petronii Satyrica (a selection

# **Teachers**